

2021（令和3）年度

事業報告書及び収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

目 次

1 事 業

(1) 概要	.....	1
(2) 事業内容	.....	3
(3) 事業報告書の附属明細書	.....	21

2 処 務

(1) 役員に関する事項	.....	26
(2) 評議員に関する事項	.....	27
(3) 職員に関する事項	.....	28
(4) 役員会・評議員会に関する事項		
ア 理事会	.....	29
イ 評議員会	.....	31
(5) 契約に関する事項	.....	32

3 決 算

(1) 貸借対照表	.....	35
(2) 正味財産増減計算書	.....	36
(3) 財務諸表に対する注記	.....	40
(4) 附属明細書	.....	42
(5) 財産目録	.....	43

2021（令和3）年度

事業報告書

公益財団法人大和市国際化協会

2021（令和3年）年度

事業報告書

1 事業

（1）概要

2021年度、国際化協会では、「情報収集・情報発信」、「やさしい日本語の普及」、「災害対応」に重点を置き24事業を実施しました。

2021年2月から医療従事者などに対して優先的に開始されたコロナワクチン接種は、4月には高齢者にも接種対象が広がり、全国民の関心事となりました。その中で、日本語に不慣れな外国人市民はそもそもコロナワクチンを接種したほうが良いのか、その安全性について判断できる情報にアクセスすることもむずかしく、いつ、どこで接種できるのか、どうやって予約するのか、といった情報もほとんどが日本語しかないため、不安をつのらせていることが多くの問い合わせからもわかりました。

これに対して、大和市では、早くから当協会と連携しながら、接種券の入った封筒に印字された二次元コードから読み取れるお知らせを5言語で用意して、日本語情報の取得が困難な外国人市民に対する配慮を行いました。また、別動隊として外国人市民のみを対象としたコロナワクチン接種の機会を設け、当協会での予約を取ることができるような措置をとりました。

当協会では、行政に協力してコロナワクチン接種の案内を翻訳したり、別動隊の接種日に通訳ボランティアを派遣したり、やさしい日本語を使って当日対応したりするなど調整業務を担うとともに、外国語版情報紙や協会のホームページ・Facebook、FMやまなど様々な媒体を通じて多言語で情報提供を行いました。

これまでも外国人市民の情報を取り巻く課題については、対応の必要性が長く訴えられ続けていましたが、コロナ禍によって問題はさらに増幅したように感じます。

同時に、災害時同様、国籍や在留資格に関係なく、すべての人の命を守るという、行政の持つ役割を果たしていく中で、接種希望の外国人市民に対応するスタッフが、最初は日本語でのやりとりに苦慮ながらも、自然とやさしい日本語でコミュニケーションを取るようになるなど、少しの工夫で誰にでも外国人市民に情報を伝えることができることを実感し、実践する人を少しずつ増やしていくことが出来ました。

今後も、これまでのように外国人市民の対応を通訳ボランティアや当協会職員が担うだけでなく、行政を含む地域の担い手が、外国人市民にとって必要な情報がよりわかりやすく、アクセスしやすいものになるよう工夫できるよう務めていきます。

以下、公益財団法人大和市国際化協会2021年度事業について、その概要を報告いたします。

(2) 事業内容

公益目的事業 1 外国人市民の自立と社会参加を促進する事業

外国人市民が日本社会への理解を深めるために必要な情報を提供し、外国人市民の日本語力の向上や、自らが主体となって進める社会参加活動を支援することを通じて、地域に住む外国人市民の自立と豊かな地域社会づくりへの参加を促進しました。

ア 外国人市民が地域で暮らすために必要な情報の提供事業																															
目的	情報の届きにくい外国人市民に対して、いろいろな機会を捉えて情報提供を行うことで、日本社会の仕組みや制度についての理解を促す。また、外国人市民が周囲と円滑にコミュニケーションを図ることができるよう支援する。加えて、非常時でも外国人市民にいち早く必要な情報を伝達することができるよう、平時より仕組みを整える。																														
ア-1	多言語による通訳窓口の設置 大和市国際化推進業務受託事業																														
事業概要	<p>【目的・方法】国際交流サロン及び大和市役所に通訳窓口を設置し、日本語による意思の疎通に支障のある市民からの依頼に応じて、母国語で必要な情報を提供するほか、市役所や市立病院の職員とのコミュニケーションを補助する。</p> <p>【実施日】</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">スペイン語</td> <td style="width: 10%;">火</td> <td style="width: 15%;">午前9時～正午</td> <td style="width: 15%;">午後1時～4時</td> <td style="width: 45%;">(市役所2階)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>金</td> <td>午前9時～正午</td> <td>午後1時～5時</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ベトナム語</td> <td>火</td> <td>午前9時～正午</td> <td>午後1時～4時</td> <td></td> </tr> <tr> <td>タガログ語</td> <td>水</td> <td>午前10時～午後1時</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>中国語</td> <td>木</td> <td>午前10時～午後1時</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>英語</td> <td>火～金</td> <td>午前9時～午後5時</td> <td></td> <td>(職員が対応)</td> </tr> </table> <p>【通訳内容】在留資格更新・永住申請、税金猶予分割納付申請・確定申告、国民健康保険料・国民年金減免猶予等、マイナンバーカード申請、労災・失業手当・傷病手当申請、求職・就労支援、保育園・幼稚園の申込み・児童手当現況届、小中学校からのお知らせ、奨学金・就学援助・就学支援金申請、病院受診予約・診察内容、緊急小口資金・総合支援資金・住居確保給付金・子育て世帯や住民税非課税世帯への給付金・生活困窮者自立支援金申請、介護保険料減免申請、生活保護相談、市営・県営住宅申込み、生活（電気・ガス・水道等）、日本語学習、契約（携帯電話、インターネット、クレジットカード等）、コロナワクチン接種予約・ワクチンパスポート申請、市がん検診、その他（保険、事故・トラブル等）</p> <p>【通訳件数】スペイン語 1,672 件（前年 1,723）、ベトナム語 327 件（同 295）、英語 302 件（同 219）、中国語 22 件（同 57）、タガログ語 71 件（同 93）合計 2,394 件（同 2,387）（別紙 21 ページ参照） ※参考：日本語 212 件（同 267 件）</p> <p>【成果等】一昨年度から昨年度にかけて相談件数が 1.6 倍に増加したところ、当該年度においてもほぼ同数となり、例年以上の窓口利用があった。昨年度と同様に相談件数のうちの 3 割近くはコロナ関連が占めた。コロナ禍が外国人市民に与える影響が</p>	スペイン語	火	午前9時～正午	午後1時～4時	(市役所2階)		金	午前9時～正午	午後1時～5時		ベトナム語	火	午前9時～正午	午後1時～4時		タガログ語	水	午前10時～午後1時			中国語	木	午前10時～午後1時			英語	火～金	午前9時～午後5時		(職員が対応)
スペイン語	火	午前9時～正午	午後1時～4時	(市役所2階)																											
	金	午前9時～正午	午後1時～5時																												
ベトナム語	火	午前9時～正午	午後1時～4時																												
タガログ語	水	午前10時～午後1時																													
中国語	木	午前10時～午後1時																													
英語	火～金	午前9時～午後5時		(職員が対応)																											

2021 年度事業報告

	<p>長引いていることがうかがえる。コロナ関連情報については国や自治体で様々な制度が新設されたり、ワクチン接種など情報がすぐに更新されたりするが、通訳員同士の情報共有を図ってどの言語においても正確な情報提供に努めることで様々な相談に対応することができた。</p>	
ア-2	登録ボランティアによる通訳・翻訳サービスの実施	大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的・方法】 市民や行政からの依頼に応じて、行政文書や届出申請の際に必要な公文書等の翻訳を行うほか、病院、公的機関、学校等へ通訳を派遣する。</p> <p>【登録言語】 英語、スペイン語、中国語ほか 全 18 言語</p> <p>【登録者数】 148 名（言語別内訳は別紙 22 ページ参照）</p> <p>【通訳内容】 市内小中学校高校（入学式、三者面談、家庭訪問、定期試験支援、保護者面談、授業参観懇談会、合格者説明会など）、市立病院（各科診察）、保健福祉センター（発達相談、赤ちゃん訪問、生活保護相談など）、市内幼稚園・保育園（入園手続き、保護者面談など）、市民活動拠点ベテルギウス（別動隊による新型コロナワクチン接種）、その他（他病院診察、療育相談、調停、市役所窓口手続きなど）</p> <p>【翻訳内容】 各種証明書（出生、死亡、婚姻、独身、離婚、雇用など）、戸籍謄本・抄本、住民票、陳述書、宣誓供述書、市内小中学校通知票所見、保健・結核・心臓病調査票、新型コロナワクチン接種の流れ・別動隊チラシ・ワクチンパスポート・小児用接種の案内、市民意識調査、市立病院問診票・健康観察票・妊婦健診の流れ、施設予約システム、発達検査結果、防災マップ、協力医療機関名簿、検診・健診ガイド、生活ガイド、外国語版情報紙、たぶんかラジオ原稿など</p> <p>【利用件数】 通訳 551 件（前年 310 件、内訳は 23 ページのとおり） 翻訳 513 件（前年 397 件、内訳は 24 ページのとおり）</p> <p>【成果等】 通訳、翻訳ともに依頼件数が前年度に比べて大幅に増加したが、様々な分野の知識が求められることが多い中、登録ボランティアの協力により多くの依頼に応じることができた。</p> <p>外国人市民向けのコロナワクチン接種（別動隊）については、9月と10月に2日間ずつ接種日が設けられ、合計で15の国・地域出身の72名がワクチン接種に訪れた。接種希望者の母語である9言語の通訳ボランティアの協力を得ることができ、日本語のワクチン関連情報へのアクセスが困難な外国人市民に対して安心してワクチンを接種する機会をつくることができた。</p> <p>■通訳・翻訳ボランティアスキルアップ研修会</p> <p>【目的・方法】 通訳、翻訳の作業で必要とされる知識やスキルを習得する。</p> <p>【日時】 第1回： 2022年2月19日（土） 第2回： 2022年3月5日（土） 第3回： 2022年3月19日（土） いずれの日も午後1時30分～3時</p> <p>【実施方法】 Zoomによるオンライン研修会</p> <p>【内容】 第1回：通訳研修会（医療現場における通訳をする際の注意点、通訳技術を学ぶ） 第2回：通訳研修会（学校現場における通訳をする際の注意点、グループトーク）</p>	

2021 年度事業報告

	<p>第3回：英語翻訳研修会（定冠詞、不定冠詞、無冠詞の使い分け）</p> <p>【講師】第1回：鈴木万里子氏（NPO 法人多言語社会リソースかながわ英語通訳） 第2回：岩本弥生氏（NPO 法人多言語社会リソースかながわ通訳コーディネーター、ポルトガル語通訳） 第3回：キース ブラディ氏（MRI 語学教育センター職員）</p> <p>【対象】協会登録通訳・翻訳ボランティアおよびその活動に興味のある方</p> <p>【参加者】第1回：28名 第2回：27名 第3回：20名 合計 75名</p> <p>【成果等】今回の通訳研修会では通訳として大切な心得の確認を中心に行った。通訳の存在を気にせずに自然な会話ができる状況を作るためには一人称を使って通訳することが基本であることや、通訳現場でとった判断に対して、その判断にいたった理由を「心得」に立ち戻ってはっきり言えることが大切であることなど、基本的な考え方を再確認することができた。また、英語翻訳研修では間違いやすい冠詞の演習を行い、実際の翻訳作業でも役立つ知識を得る機会を提供することができた。</p>		
ア-3	生活セミナーの開催		
事業概要	当該年度は実施せず		
ア-4	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">外国語版情報紙の発行</td> <td style="width: 40%;">大和市国際化推進業務受託事業</td> </tr> </table>	外国語版情報紙の発行	大和市国際化推進業務受託事業
外国語版情報紙の発行	大和市国際化推進業務受託事業		
事業概要	<p>【目的・方法】多言語（4言語）で情報紙を発行し、日本語に不自由な外国人市民に必要な情報を提供することで、地域社会や日本社会への理解を促す。</p> <p>【種類】Terra（テラ） 英語・日本語併記版 発行部数 1,000 部 Tierra（ティエラ） スペイン語・日本語併記版 発行部数 1,000 部 ニイハオ 中国語・日本語併記版 発行部数 750 部 チャオバーン ベトナム語版 発行部数 750 部 いずれも偶数月末日発行</p> <p>【内容】●4月号 大和市では、新型コロナウイルスワクチンの接種に向けた準備を進めています／神奈川県 の県営住宅・大和市の市営住宅／住居確保給付金／協会からのお知らせ</p> <p>●6月号 新型コロナワクチンについて／風水害に備えよう／協会からのお知らせ</p> <p>●8月号 認可保育園に子どもを預けたいと思ったときに知っておきたいこと／やまと子ども伝統文化塾受講生募集／まいにちべんきょうする日本語教室／協会からのお知らせ</p> <p>●10月号 放課後児童クラブを知っていますか／大和市プレスクールを開きます／新型コロナウイルス感染症予防接種証明書（通称：ワクチンパスポート）／協会からのお知らせ</p> <p>●12月号 今年も申告の時期が近づいて来ました／大和税務署での確定申告の相談・受付について／市・県民税申告について／多文化共生防災訓練／年末年始の救急医療体制</p> <p>●2月号 2021年4月から、大和市内では路上喫煙は禁止です／2021年度子育て世帯への臨時特別給付金について／住民税非課税世帯等に臨時特別給</p>		

2021 年度事業報告

	<p>付金を支給します／新型コロナワクチンの追加接種について／協会からのお知らせ</p> <p>【配 布 先】市内小中高校、市立保育園、市内幼稚園、外国食材店、市内大手スーパー、市内日本語教室、市役所、市立図書館、市内学習センター、外国人賛助会員など</p> <p>【成 果 等】新型コロナワクチン接種に関する情報を中心に保育園や放課後児童クラブの案内など地域で生活するために必要な情報の提供を行うことができた。</p>
ア-5	<p>コミュニティーラジオやインターネット等を通じた情報の発信</p>
事業概要	<p>■コミュニティーラジオ</p> <p>【目的・方法】ラジオを通じて多言語による情報提供を行う。</p> <p>【日 時】2021年4月～2022年3月（年末年始を除く） 毎週月曜から金曜午後6時20分頃から約5分間 月曜： スペイン語 火曜： 中国語 水曜： 英語 木曜： ベトナム語 金曜： タガログ語</p> <p>【場 所】FMやまと</p> <p>【内 容】ラジオ番組「タなびプラス！」内、多言語情報コーナー「たぶんかラジオ」にて、協会事業や行政からののお知らせなど、生活に密着した情報を提供した。</p> <p>【成 果 等】年度途中で担当の登録ボランティアが変更になったが、決められた日に各言語でお知らせすることができた。ワクチン接種証明書（ワクチンパスポート）や追加（3回目）接種など新型コロナワクチンに関する情報を含めてお知らせした。</p> <p>■インターネット等</p> <p>【内 容】Facebook を通じて多言語による情報提供を行う。</p> <p>【成 果 等】外国人市民向けの情報を英語、スペイン語、ベトナム語、中国語、タガログ語およびやさしい日本語で発信した。Facebook ページを活用し、コロナワクチン接種（別動隊）の案内や台風接近などの情報を提供することができた。</p>
ア-6	<p>災害発生時に外国人市民に情報を提供するための拠点の整備 | 大和市国際化推進業務受託事業（一部）</p>
事業概要	<p>【目的・方法】大和市との協定に基づき、災害発生時に外国人市民への情報提供の拠点となる「災害多言語支援センター」の仕組みを整える。また、いざというときに迅速に支援を開始できるよう日頃から支援者との連携を図るほか、訓練を実施する。</p> <p>■防災フェスタへの出展 新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、開催中止となった。</p> <p>■大和市防災展への出展 新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、開催中止となった。</p> <p>■多文化共生防災訓練の実施 2022年2月26日（土）につきみ野中学校での訓練を予定していたが、新型コロナウイルスの感染状況を考慮して、開催中止となった。</p>

2021 年度事業報告

	<p>【成 果 等】災害時に外国人市民を取り巻く課題について市の担当部署と課題を共有し、事前にやまと PS メールで提供する情報を定型文として5言語に翻訳することができた。実際に2021年8月から9月にかけて台風が本州に接近したときには、事前警戒情報を市がやまと PS メールで発信し、その情報を5言語の翻訳とやさしい日本語に書き換えた情報を当協会からホームページと Facebook を通じて提供することができた。</p>
ア-7	<p>外国人ママの広場</p> <p>大和市国際化推進業務受託事業</p>
事業概要	<p>【目的・方法】子育てに必要な情報を提供し、横のつながりを作ることを目的に国際交流サロンを活用した外国人ママの居場所づくりに取り組む。</p> <p>【日 時】9月22日(水) 午前10時～正午</p> <p>【場 所】国際交流サロン</p> <p>【成 果 等】外国人市民が、保育園についての理解を深め、利用申請手続きや入所後の適応が円滑に進むよう支援する目的で、大和市役所ほいく課の協力を得て、「保育園ってどんなところ？」をテーマに学習会を開催した。2組の参加者があり、個人の事情に合わせた情報を提供することができた。</p> <p>しかし、今年度も新型コロナウイルス感染症の影響で継続的な場が設置できておらず、日頃から関係性を作っておけないことで、情報提供や集客が難しい状況がある。早い再開を目指したい。</p>
ア-8	<p>ウェルカムキットの作成と配布</p>
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民に対し、住民登録の際に十分な情報提供ができるように地域の多言語情報を一つの袋にまとめて配布する。</p> <p>【成 果 等】チラシ配布枚数 5,000枚。チラシを見て国際化協会を訪れた市民を日本語学習やボランティア登録につなぐことが出来た。</p>
イ	<p>外国人市民の日本語学習を支援する事業</p>
目的	<p>日本語を学ぶ環境を整えることで、外国人市民の日本語力の向上を図り、日本で自立した生活を営むことができるよう支援する。</p>
イ-1	<p>日本語ボランティア教師養成講座の開催</p>
事業概要	<p>【目的・方法】市内で活動できる日本語ボランティアを養成する。</p> <p>【開催日時】第Ⅰ期：2021年5月20日から7月1日 毎週木曜 午後6時30分から8時30分 第Ⅱ期：2021年9月27日から11月8日 毎週月曜 午後2時から4時 各期7回</p> <p>【場 所】オンライン (Zoom)</p> <p>【内 容】ボランティアによる日本語支援のあり方や日本語指導法について学んだ。</p> <p>【講 師】にほんごの会企業組合 (宿谷和子氏、甲斐紀子氏)、坂内泰子氏</p> <p>【参加者】第Ⅰ期 21名 第Ⅱ期 17名 合計 38名</p> <p>【費 用】資料代 1,000円</p> <p>【成 果 等】参加者アンケートには「生活者への日本語指導」について理解できたと回答いただき、講座の目的が達成されたと考える。講師の丁寧な対応も高評価で、すべて</p>

2021 年度事業報告

	<p>のアンケート回答者から「とても有意義／有意義」であったと回答をいただいた。反対に、日本語文法については、学びになったが教えるには不安があるとの回答が多く、文法にとらわれず日本語学習が支援できる方法があることを伝えていくようにしたい。</p>
イ-2	日本語教授法ブラッシュアップ講座の開催
事業概要	<p>【目的・方法】日本語ボランティアサークルの活動の活性化及び指導法のレベルアップを図る 【開催日時】第1回： 2021年11月20日（土） 第2回： 2021年12月4日（土） いずれの日も午後2時から4時 【実施方法】Zoomによるオンライン開催 【内 容】第1回：「まるごと」とはどんな教科書か 第2回：「まるごと」の特徴を生かした教え方とは 【講 師】第1回：来嶋洋美氏（独立行政法人国際交流基金日本語国際センター専任講師） 第2回：八田直美氏（ ” ” ） 【参加者】第1回：47名 第2回：47名 合計94名 【費用】無料 【成果等】著者を講師に招き、日本語教材「まるごと」の特徴と使い方について教えていただいた。ボランティア歴の長短にかかわらず参加して頂ける内容で、オンラインでの開催であったこともあり、多くのお申し込みをいただいた。参加者には、様々な凝らされた工夫を著者自らに解説していただいたことで、授業がイメージしやすくなった点、講師に丁寧に質問に回答いただいた点を評価いただいた。</p>
イ-3	日本語教室の開催
事業概要	<p>■かんたん日本語教室 【目的・方法】地域の日本人との速やかな意思の疎通が図れるよう日本語会話力の向上を目指す。 【開催期間】毎週水曜日 午後6時から8時30分（40回） 【実施方法】国際交流サロン（ベテルギウス北館1階） 【内 容】生活の様々な場面で使う日本語会話とやさしい漢字の習得 【講 師】藤村恵氏（大和外語学院） 【費用】参加費1,000円（1か月） 【成果等】本年度は、外国人市民の意向と学習意欲が尊重される場として、有資格の日本語教師から日本語を習う機会を、年間を通して国際化協会においても設置することを目的に「かんたん日本語教室」を40回実施した。協会登録の日本語ボランティアにも協力していただき、レベルを問わず学習者を受け入れる事ができた。</p>
イ-4	大和日本語支援ボランティアネットワークの運営
事業概要	<p>【目的・方法】日本語支援活動に携わる市内の各団体が連携できる場を提供する。 【成果等】運営委員会は開催を見合わせたが、日本語スピーチ大会を2年ぶりに開催し、代表、副代表が審査員を務めた。</p>

イ-5	日本語スピーチ大会の開催																															
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民に、日頃の学習の成果を発表する場を提供することで、日本語への学習意欲を高めるとともに、周りの市民に地域で暮らす外国人市民への理解を促す。</p>																															
	<p>【日時】2021年11月14日（日）午後1時30分～3時30分</p>																															
	<p>【場所】大和市生涯学習センター601 講習室（文化創造拠点シリウス6階）</p>																															
	<p>【内容】外国にルーツを持つ方による日本語スピーチの発表</p>																															
	<p>【発表者】6名（所属別内訳）中学生2名、高校生2名、社会人2名 （出身別内訳）ベトナム3名、インドネシア1名、ブラジル1名、日本・アルゼンチン1名</p>																															
	<p>【参加者】約50名</p>																															
	<p>【実施形態】やまと国際フレンドクラブ、大和日本語支援ボランティアネットワークとの共催</p>																															
	<p>【受賞内訳】（表彰順）</p>																															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="272 763 576 853">受賞内容</th> <th data-bbox="576 763 959 853">氏名</th> <th data-bbox="959 763 1166 853">ルーツ/出身</th> <th data-bbox="1166 763 1453 853">スピーチテーマ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="272 853 576 954">FM やまと賞</td> <td data-bbox="576 853 959 954">グエン トラン コイ グエン</td> <td data-bbox="959 853 1166 954">ベトナム</td> <td data-bbox="1166 853 1453 954">日本に来てよかったこと</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 954 576 1055">やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞</td> <td data-bbox="576 954 959 1055">グエン バオ ハン</td> <td data-bbox="959 954 1166 1055">ベトナム</td> <td data-bbox="1166 954 1453 1055">ベトナムの学校と日本の学校のちがひ</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1055 576 1200">大和日本語支援ボランティアネットワーク賞</td> <td data-bbox="576 1055 959 1200">ファム トユイ ドクイン</td> <td data-bbox="959 1055 1166 1200">ベトナム</td> <td data-bbox="1166 1055 1453 1200">日本で暮らして考えたこと</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1200 576 1301">大和市教育委員会教育長特別賞</td> <td data-bbox="576 1200 959 1301">オリヴェイラ ケヴェン</td> <td data-bbox="959 1200 1166 1301">ブラジル</td> <td data-bbox="1166 1200 1453 1301">あきらめない心</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1301 576 1402">大和市長特別賞</td> <td data-bbox="576 1301 959 1402">丸岡 ディアナ 恵美</td> <td data-bbox="959 1301 1166 1402">日本・アルゼンチン</td> <td data-bbox="1166 1301 1453 1402">チャンスを無駄にしないために</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1402 576 1496">公益財団法人大和市国際化協会理事長賞</td> <td data-bbox="576 1402 959 1496">バフルディン</td> <td data-bbox="959 1402 1166 1496">インドネシア</td> <td data-bbox="1166 1402 1453 1496">私の日本語の勉強方法</td> </tr> </tbody> </table>				受賞内容	氏名	ルーツ/出身	スピーチテーマ	FM やまと賞	グエン トラン コイ グエン	ベトナム	日本に来てよかったこと	やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞	グエン バオ ハン	ベトナム	ベトナムの学校と日本の学校のちがひ	大和日本語支援ボランティアネットワーク賞	ファム トユイ ドクイン	ベトナム	日本で暮らして考えたこと	大和市教育委員会教育長特別賞	オリヴェイラ ケヴェン	ブラジル	あきらめない心	大和市長特別賞	丸岡 ディアナ 恵美	日本・アルゼンチン	チャンスを無駄にしないために	公益財団法人大和市国際化協会理事長賞	バフルディン	インドネシア	私の日本語の勉強方法
	受賞内容	氏名	ルーツ/出身	スピーチテーマ																												
FM やまと賞	グエン トラン コイ グエン	ベトナム	日本に来てよかったこと																													
やまと国際フレンドクラブ（IFC）賞	グエン バオ ハン	ベトナム	ベトナムの学校と日本の学校のちがひ																													
大和日本語支援ボランティアネットワーク賞	ファム トユイ ドクイン	ベトナム	日本で暮らして考えたこと																													
大和市教育委員会教育長特別賞	オリヴェイラ ケヴェン	ブラジル	あきらめない心																													
大和市長特別賞	丸岡 ディアナ 恵美	日本・アルゼンチン	チャンスを無駄にしないために																													
公益財団法人大和市国際化協会理事長賞	バフルディン	インドネシア	私の日本語の勉強方法																													
<p>【協賛】12社（団体）</p>																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="272 1585 392 1637"></th> <th data-bbox="392 1585 863 1637">企業・団体名</th> <th data-bbox="863 1585 1246 1637">協賛内容</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="272 1637 392 1688">1</td> <td data-bbox="392 1637 863 1688">有限会社ウエキ文具センター</td> <td data-bbox="863 1637 1246 1688">スマホプリンター</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1688 392 1740">2</td> <td data-bbox="392 1688 863 1740">柏木実業専門学校</td> <td data-bbox="863 1688 1246 1740">協賛金 10,000 円</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1740 392 1792">3</td> <td data-bbox="392 1740 863 1792">一般社団法人 Kickoff Company</td> <td data-bbox="863 1740 1246 1792">協賛金 10,000 円</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1792 392 1843">4</td> <td data-bbox="392 1792 863 1843">国際ソロプチミスト柴胡</td> <td data-bbox="863 1792 1246 1843">協賛金 10,000 円</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1843 392 1895">5</td> <td data-bbox="392 1843 863 1895">株式会社さんこうどう</td> <td data-bbox="863 1843 1246 1895">協賛金 10,000 円</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1895 392 1946">6</td> <td data-bbox="392 1895 863 1946">JA さがみ大和地区運営委員会</td> <td data-bbox="863 1895 1246 1946">協賛金 10,000 円</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1946 392 1998">7</td> <td data-bbox="392 1946 863 1998">大和自動車学校</td> <td data-bbox="863 1946 1246 1998">協賛金 10,000 円</td> </tr> <tr> <td data-bbox="272 1998 392 2033">8</td> <td data-bbox="392 1998 863 2033">大和商工会議所</td> <td data-bbox="863 1998 1246 2033">協賛金 10,000 円</td> </tr> </tbody> </table>					企業・団体名	協賛内容	1	有限会社ウエキ文具センター	スマホプリンター	2	柏木実業専門学校	協賛金 10,000 円	3	一般社団法人 Kickoff Company	協賛金 10,000 円	4	国際ソロプチミスト柴胡	協賛金 10,000 円	5	株式会社さんこうどう	協賛金 10,000 円	6	JA さがみ大和地区運営委員会	協賛金 10,000 円	7	大和自動車学校	協賛金 10,000 円	8	大和商工会議所	協賛金 10,000 円		
	企業・団体名	協賛内容																														
1	有限会社ウエキ文具センター	スマホプリンター																														
2	柏木実業専門学校	協賛金 10,000 円																														
3	一般社団法人 Kickoff Company	協賛金 10,000 円																														
4	国際ソロプチミスト柴胡	協賛金 10,000 円																														
5	株式会社さんこうどう	協賛金 10,000 円																														
6	JA さがみ大和地区運営委員会	協賛金 10,000 円																														
7	大和自動車学校	協賛金 10,000 円																														
8	大和商工会議所	協賛金 10,000 円																														

2021 年度事業報告

	9	大和田園ロータリークラブ	協賛金 10,000 円
	10	大和ラジオ放送株式会社	スピーチ放送枠提供
	11	株式会社安田物産	ペットボトル水 2 ケース
	12	きらぼし銀行株式会社*	協賛金 10,000 円
	*きらぼし銀行の意向により、プログラム等に社名未記載。		
	【後 援】大和市 大和市教育委員会		
	【成 果 等】今回の発表者は例年と比べて社会人の参加が少なかった。当初は発表者 9 名の予定だったが、開催間際に母国に帰国するため、もしくは準備不足のため辞退するとの申し出があり、3 名の方がキャンセルとなった。オンラインのライブ配信を行ったもののノイズが入って音声聞き取れなかったため、次回実施の際には改善したい。来場者からは「みなさんの頑張りを知ることができた」「スピーカーの熱意が伝わってきた」「発表者の方一人ひとりがそれぞれの状況の中でたいへんな努力をし、日本でがんばっていることが伝わってきた」などのメッセージが寄せられ、発表者を勇気づける機会となった。		
イ-6	日本語ボランティアの紹介		
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民に日本語学習の場を提供し、日本語力の向上を図る。日本語学習コーナーを設け、学習者と登録ボランティアとのマッチングを行うほか、日本語学習に係る相談に対応する。</p> <p>【日 時】 通年</p> <p>【場 所】 ベテルギウス北館 1 階国際交流サロンなど</p> <p>【内 容】 登録ボランティアと学習者の都合に合わせて通年を通して個別のレッスンを対面又はオンラインで行う。</p> <p>【対 象】 支援者： 登録ボランティア 107 名 学習者： 外国人市民 89 名</p> <p>【費 用】 学習者からは、1 ターム（12 回）ごとに 1,200 円の参加料を徴収</p> <p>【成 果 等】 当事業は 2018 年度から開始した。年間の日本語レッスン回数は、2018 年度 586 回、2019 年度 1,115 回、2020 年度 1,020 回、2021 年度 1,670 回であった。コロナ禍ではあるが順調に活動を拡大した。オンラインでの日本語レッスンは、約 20% であった。内訳として、平均年齢は日本語ボランティアが 58 歳、外国人学習者が 41 歳、女性比率は日本語ボランティアが 60%、外国人学習者が 77% である。外国人学習者の出身国は 24 カ国であり、上位はペルー、中国、ベトナムで全体の 53% を占めている。</p> <p>2021 年 1 月より、毎月登録ボランティアへの「日本語ボランティア通信」の配信を開始した。この中で「日本語ボランティアからの報告」は日本語ボランティアの苦勞・ノウハウを共有できると好評である。国際化協会スタッフ個人の「スタッフのつぶやき」で、各スタッフを紹介した。</p> <p>2022 年 3 月 5 日（土）にボランティア間の活動の悩みや不安を共有するために交流会を予定していたが、新型コロナウイルスの感染状況を考慮して中止した。</p>		

2021 年度事業報告

ウ 外国につながる子どもたちへの日本語及び教科学習を支援する事業	
目的	外国につながる子どもたちへ日本語及び教科学習の支援を行うことで、彼らの学習への意欲を育み、学力の向上を図る。
ウ-1	日本語・学習支援ボランティア養成講座の開催
事業概要	外国人の日本語学習をサポートできるボランティアの育成は、「イー1 日本語ボランティア教師養成講座の開催」で行ったため、当該年度は実施せず。
ウ-2	日本語・学習支援ボランティアの派遣 大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的】日本語力不足の外国につながる児童生徒に学習支援を行い、学力の向上を図る。</p> <p>【方法】市内小中学校からの依頼に応じてボランティアを派遣し、外国につながる児童生徒へ日本語及び教科の学習支援を行う。</p> <p>【期間】2021年4月から2022年3月</p> <p>【依頼者】市内小中学校7校：草柳小、緑野小、西鶴間小、深見小、引地台小、大和中、つきみ野中</p> <p>【内容】日本語、教科（国語、算数）等の学習支援</p> <p>【支援対象】小中学校に通う外国籍児童生徒ら12名（出身ルーツ内訳：中国、フィリピン、ブラジル）</p> <p>【支援者】日本語・学習支援ボランティア13名</p> <p>【支援回数】215回 269時間（別紙25ページ参照）</p> <p>【成果等】例年と比べて学校からの依頼が少なく、小中学校7校、対象児童生徒12名への派遣にとどまったが、支援が必要な子どもに対して学習支援の機会をつくることができた。今後、各小中学校の国際担当教諭と調整した上でボランティアの位置づけを明確にし、市教育委員会の外国人児童生徒支援コーディネーターややまとプレクラス日本語教育アドバイザーのほか、現場で支援する日本語指導員、教育相談員など関係者と連携しながら実施していきたい。</p>
ウ-3	外国につながる子どもたちへの補習クラスの開催 大和市国際化推進業務受託事業（一部）
事業概要	<p>【目的】日本語力不足の外国につながる子どもたちの学力の向上を図る。</p> <p>【方法】日本語力不足の外国につながる子どもたちのための補習教室を開催する。</p> <p>■夏休み子ども教室</p> <p>【日時】2021年7月21日（水）、27日（火）、28日（水）、29日（木）、30日（金） 午前9時30分～11時30分 全5回</p> <p>【場所】ベテルギウス北館1階会議室ほか</p> <p>【内容】夏休みの宿題、日本語学習、教科学習など児童生徒の希望に沿った学習を個別に支援した。</p> <p>【対象】小中学校に通う外国につながる児童生徒</p> <p>【参加者】生徒実数：16名（小学生14名、中学生2名）延べ51名 出身ルーツ内訳：中国4名、ペルー8名、ブラジル1名、ボリビア1名、コロンビア1名、フィリピン1名</p>

【支 援 者】協会登録ボランティアほか 23 名

【成 果 等】昨年同様、今回もコロナウイルス感染拡大の影響が続く中での開催となった。タウン紙や機関誌を見てボランティアに応募された方が予想以上に多く、うち数名は、定員に達していたため、参加していただくことができず残念だった。参加者は事前に作成していたペアリングのスケジュールに沿い、2、3か所の会議室等に分かれて学習した。できるだけ周囲との距離が取れるよう各自の席を設置し、手指の消毒、検温、部屋の換気に注意して実施した。猛暑にも負けず生徒たちが皆元気に通室し学習に取り組む姿が見られた。

■学習サポート教室

【日 時】2021 年 4 月から 2022 年 3 月までの期間内

【実 施 方 法】国際交流サロンでの直接支援またはスカイプを活用してのオンラインレッスン

【内 容】日本語および教科の学習支援

【対 象 生 徒】小中学校に通う外国につながる児童生徒など

【参 加 者】生徒実数：15 名（小学生 8 名、中学生 6 名、高校生 1 名）

出身ルーツ内訳：中国 4 名、アメリカ 4 名、フィリピン 2 名、ペルー、コロンビア、ブラジル、パキスタン、ネパール 各 1 名

支援者（協会登録ボランティア）：17 名

【支 援 回 数】589 回 460 時間（別紙 25 ページ参照）

【成 果 等】外国につながる子どもを持つ保護者からの依頼を受け、通年を通して放課後等に、小、中学生らへ日本語や教科の学習支援を行った。新型コロナウイルスの感染防止に留意しながらも通年活動を行うことができた。

■大和市プレスクール（大和市教育委員会業務受託事業）

【日 時】2022 年 1 月 5 日から 3 月 18 日までの期間内の水曜、木曜、金曜 午後 2 時から 4 時 全 30 回

【場 所】シリウス 6 階大和市生涯学習センター会議室

【内 容】簡単な日本語や集団行動のルールなどについて学ぶ

【講 師】にほんごの会企業組合、子育てパートナー てとて（元公立保育園保育士）

【対 象】小学校入学前の外国籍児童ら 8 名

出身ルーツ内訳：中国 1 名、ネパール 1 名、インドネシア 1 名、ガーナ 1 名、ペルー 2 名、アルゼンチン 1 名、ペルー・ラオス 1 名

年齢別：6 歳 4 名、5 歳 4 名

【参 加 者】延べ 141 名

【費 用】参加料 3,000 円

【成 果 等】講師の間での事前打ち合わせで、主に水曜日、木曜日に文字や言葉の学習、金曜日は行事の紹介や製作に重点を置いたプログラムを作成し、予定通り実施することができた。最後の語彙調査では、どの生徒も日本語と母語双方の語彙力が伸びていることがわかり学習の成果が見られた。

エ 外国人市民の社会参加を支援する事業	
目的	外国人市民が社会参加できる機会を創出することで、自身の抱える課題と地域社会の問題を解決するために力を発揮できるよう支援する。
エ-1	外国人市民サミット・多文化共生会議の開催 大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>■外国人市民サミット</p> <p>【目的・方法】外国人市民が地域の一員として、まちづくりに参加できるよう支援する。</p> <p>【日時】2021年10月10日（日）午前9時30分～11時30分</p> <p>【場所】大和市役所5階研修室</p> <p>【内容】これまでのサミットで出された意見のうち、あらかじめピックアップした6つを困る・いやだと感じる順番に並べるワークショップを行った。各グループから話し合った内容を報告し、全体で情報共有する時間を設けた。</p> <p>【全体進行役】ジギャン クマル タパ氏（公益財団法人かながわ国際交流財団職員）</p> <p>【参加者】外国人市民17名（うち初参加17名）、オブザーバー3名 内訳：中国、ベトナム、ネパール、インドネシア、フィリピン</p> <p>【成果等】昨年に引き続き、規模を縮小した上でフェイスシールドを着用するなどの感染症対策を講じて実施した。今回は技能実習生、留学生など来日して数年の方がほとんどで、全員が初めての参加だった。病院に行ったときのことをはじめ、ことばが通じないこと、言葉の壁があることがどのグループでも上位に位置付けられた。こうした声を行政が受け止めて対応すると同時に外国人市民も積極的になった方がいいという意見も出され、双方の歩み寄りができるような形をめざして意見交換がなされた。</p> <p>■第6期多文化共生会議の開催（2021年度～2023年度）</p> <p>【目的】外国人市民を取り巻く地域の課題について協議できる場を設定し、外国人市民と日本人市民が同じ地域に暮らす住民として共生・協働できる地域づくりのために必要な取り組みを検討する。</p> <p>【成果等】まん延防止等重点措置の実施など新型コロナウイルスの感染状況を考慮して開催を延期した。</p>
エ-2	外国人市民で作る活動グループへの運営支援
事業概要	<p>【目的・方法】外国人市民が自身の抱える課題を解決するために、自らが主体となって行う活動に対し支援を行う。</p> <p>【成果等】昨年に引き続き、介護予防教室を開催する「Siempre Genki」は新型コロナウイルスの感染状況を考慮して実施を見合わせた。「DALE! DALE! コクサイ」は当該年度も目標距離を突破し、NPO 法人ワーカーズ・コレクティブチャイルドケアへの寄付を実現した。</p> <p>① DALE! DALE! コクサイ チャリティチャレンジランを通して、外国人市民の健康づくりのために活動するグループ。</p> <p>② Siempre Genki（シエンプレげんき） スペイン語による介護予防教室を実施しているグループ。</p>

公益目的事業 2 市民の相互理解を促進し、市民主体の国際化推進活動を支援する事業

市民が多様な文化に触れることのできる機会を提供し、市民自らが主体となって進める国際理解、国際交流、在住外国人支援活動を応援することを通じて、市民がそれぞれの違いを認め合い、尊重し合える地域環境づくりを進めました。

ア 市民の国際理解を促進するセミナーの開催	
目的	多様な文化を知る機会を提供することで市民の国際理解を促す。
ア-1	国際理解講座の開催
事業概要	当該年度は実施せず
ア-2	外国語と外国文化紹介講座の開催
事業概要	当該年度は実施せず
ア-3	クロスカルチャーセミナーの開催
事業概要	<p>【目的・方法】地域の国際化についてのワークショップや外国人市民との交流の機会、外国人市民講師による母国の文化や人々の暮らしなどについての講義などをおして、市民の多文化共生についての理解と外国への興味を促す。</p> <p>【派遣1】</p> <p>【依頼者】大和市役所図書・学び交流課（やまと健康都市大学）</p> <p>【日時】2021年5月10日（月）午後3時～3時50分</p> <p>【場所】大和市文化創造拠点シリウス4階図書館健康テラス</p> <p>【内容】やさしい日本語の紹介</p> <p>【講師】石川和友（国際化協会職員）</p> <p>【対象】市民24名</p> <p>【成果等】やまと健康都市大学で、市民を対象に地域の国際化の概要や外国人市民との「やさしい日本語」を通じたコミュニケーションについて紹介した。受講者からは「やさしい日本語とは易しいようでむずかしい」「やさしい日本語の具体的な例をもっと知りたい」といった反応があり、地域に暮らす外国人市民とのコミュニケーションにやさしい日本語が効果的であることを伝えることができた。</p> <p>【派遣2】</p> <p>【依頼者】大和市役所国際・男女共同参画課</p> <p>【日時】2021年5月12日（水）午後1時20分～2時50分</p> <p>【場所】青山学院大学 相模原キャンパスF棟 地球社会共生学部</p> <p>【テーマ】多文化共生</p> <p>【内容】大和市の地域の概要、やさしい日本語の紹介</p> <p>【講師】石川和友（国際化協会職員）</p>

事業概要	<p>【対象】大和市寄附講座履修生 41 名</p> <p>【成果等】大和市役所国際・男女共同参画課より依頼を受け、青山学院大学での大和市寄附講座の一部として実施したもので、地域の概要や協会事業の案内、やさしい日本語について紹介した。講義後に外国人の子どもの学習サポートについて相談があるなど高い関心が寄せられた。</p> <p>【派遣3】</p> <p>【依頼者】大和市役所国際・男女共同参画課</p> <p>【日時】2021年6月2日（水）午後1時20分～2時50分</p> <p>【場所】青山学院大学 相模原キャンパスF棟 地球社会共生学部</p> <p>【テーマ】形のないもの～“難民”として私は生きる～</p> <p>【内容】インドシナ難民当事者としての経験や日本での生活</p> <p>【講師】トルオン ティ トウイ チャン氏（横浜市泉区役所外国語相談ベトナム語通訳）</p> <p>【対象】大和市寄附講座履修生 40 名</p> <p>【成果等】命の危険と隣り合わせで母国から逃れ、運よくたどり着いた日本での難民としての生活がいかに困難であったかをインドシナ難民当事者の講師にお話いただいた。真剣な面持ちで、時折メモを取るなどすべての受講生が引き込まれるように聞き入っており、当事者が直接伝えることの意義を改めて感じた。</p> <p>【派遣4】</p> <p>【依頼者】大和市役所国際・男女共同参画課</p> <p>【日時】2021年6月9日（水）午後1時20分～2時50分</p> <p>【場所】青山学院大学 相模原キャンパスF棟 地球社会共生学部</p> <p>【テーマ】NPO 法人日本ペルー共生協会の活動について</p> <p>【内容】南米ルーツの子どもたちの課題、Mano a Mano 活動（学習支援教室）</p> <p>【講師】小波津ホセ氏（NPO 法人日本ペルー共生協会代表）</p> <p>【対象】大和市寄附講座履修生 26 名</p> <p>【成果等】日系ペルー人として小学生の時に来日した講師自身の生い立ちを通して、30年前から変わっていない南米系日系人の抱える課題や今後どのようにアイデンティティを保つべきかといった世代交代の局面での新しい課題について学んでいただく機会をつくることできた。</p> <p>【派遣5】</p> <p>【依頼者】北里大学看護学部 田辺幸子氏</p> <p>【日時】2021年10月12日（火）午前10時～12時30分</p> <p>【場所】市民活動拠点ベテルギウス北館1階会議室</p> <p>【テーマ】在日外国人の現状及び支援体制</p> <p>【内容】大和市の在日外国人の特徴、国際化協会の役割、事業内容について</p> <p>【講師】石川和友（国際化協会職員）</p> <p>【対象】5名</p> <p>【成果等】看護について学ぶ大学生が在日外国人の医療を取り巻く課題について考えるため、さまざまな活動現場のフィールドワークを行うという統合実習の一環とし</p>
------	---

て依頼があり、大和市に暮らす外国人市民の概要や国際化協会で実施している事業などを紹介した。今後、医療現場での活躍が期待される受講者からコミュニケーションをとって理解し合える関係を築けるようにしたいなどの反応があり、外国人市民の医療を取り巻く課題について伝えることができた。

【派遣6】

【依頼者】大和市民活動センター

【日時】2021年10月16日（土）午後1時20分～2時50分

【場所】オンライン（Zoom）

【テーマ】ウィズコロナ、ポストコロナの時代の社会貢献活動（共育セミナー）

【内容】青少年、外国人を取り巻く状況と課題について

【講師】石川和友（国際化協会職員）

【対象】一般市民30名（会場5名、オンライン25名）

【成果等】コロナ禍で以前のような事業が実施できない状況下で、NPO法人パノラマ、大和市社会福祉協議会、国際化協会の活動報告を行った。大和市が実施したコロナワクチン接種時の通訳派遣などコロナ禍における協会の対応などを紹介し、同じ地域に住みながら外国の方々の暮らしについてはよく知らないことに気づかされたなどの反響があった。

【派遣7】

【依頼者】中央大学商学部 栗原文子氏

【日時】2021年11月18日（木）午前10時15分～11時45分

【場所】市民活動拠点ベテルギウス北館1階会議室

【テーマ】大和市に暮らす外国人市民へのサポートのあり方や課題について

【内容】大和市の多文化共生社会への取り組みの紹介

【講師】石川和友（国際化協会職員）

【対象】1年次17名

【成果等】多文化共生や異文化コミュニケーションなどについて学ぶゼミ所属の学生に協会事業を紹介した。やさしい日本語での対応や日本語教育などは日本全体で進めていかなければならないといった意見が出され、日頃学んでいることを現場で見ていただき、実践的な解決策について考えるきっかけを提供する事ができた。

【派遣8】

【依頼者】やまとみらい（大和市文化創造拠点等指定管理者）・大和市生涯学習センター

【日時】2022年3月19日（土）午前10時～正午

【場所】生涯学習センター610会議室（文化創造拠点シリウス6階）

【テーマ】世界とつながろう～いろいろな外国語を紹介します～

【内容】母国の文化や日本での生活について

【講師】ゴメス ヴィッキー氏（フィリピン出身）パフルディン氏（インドネシア出身）

【対象】一般市民20名

【成果等】2名の外国人市民をゲストスピーカーとして紹介し、「世界の友だちプロジェク

2021 年度事業報告

	<p>ト大和の会」とともに、依頼者が主催する事業の実施に協力した。当日は、母国のことだけではなく、ゲストスピーカー自身のことを中心に話していただき、「世界の友だちプロジェクト大和の会」の代表である荒谷留架氏のコーディネートのもと、受講者には、親近感を持ちながらゲストと直接話しをしていただける機会を提供することが出来た。</p> <p>【自主開催】 2022 年 2 月 15 日（火）市職員を対象にした市内研修においてやさしい日本語研修会を予定していたが、新型コロナウイルスの感染拡大を防止するため中止となった。</p>	
イ	地域における国際交流の場の提供事業	
目的	だれもが気軽に多様な文化に触れることのできるイベントを開催することで、市民間の交流を促進するとともに、地域の活性化を図る。	
イ-1	国際交流フェスティバル ハッピーフェスタの開催	
事業概要	【報 告】新型コロナウイルスの感染状況を考慮し、開催中止となった。	
イ-2	やまと世界料理の屋台村の開催	大和市国際化推進業務受託事業
事業概要	<p>例年開催している当該事業は新型コロナウイルスの感染状況を考慮し、年度当初から開催を見合わせたため、昨年度に引き続き以下の自主事業を実施した。</p> <p>■やまと世界の料理めぐり～食べて応援スタンプラリー2021（自主事業）</p> <p>【趣 旨】人気の外国料理店が何軒もあるなどエスニックビジネスが活発な大和市において、市民が気軽に外国の食文化に触れることで外国人オーナーやシェフ及び当協会の協力指定店を応援する機会をつくる。</p> <p>【内 容】市内の対象店 3 店舗で食事をしてスタンプを 3 つ集めて、食べた料理の感想や応援メッセージを SNS やブログなどに投稿して応募した方先着 100 名に対象店で利用できる食事券 3,000 円分を進呈する。</p> <p>【期 間】2021 年 11 月 1 日～11 月 30 日（第 1 弾：50 名） 2021 年 12 月 1 日～12 月 27 日（第 2 弾：50 名）</p> <p>【対 象 店】合計 29 店舗 ①イーマサラ ②デリス ③つくば屋 ④シナモンガーデン ⑤チャンドラ・スーリヤ ⑥ミラクル ⑦カムオンベトナム ⑧Mamshie Turo-Turo ⑨イーサン食堂 ⑩炭火・七輪・ホルモン焼珍満 ⑪タイレストランペンタイ ⑫ケイミレストラン ⑬タイレストランリナ ⑭マハロカレーダイニング ⑮コラソン・ラティーノ ⑯ベトナム料理カフェ aLoaLo ⑰福安楼 ⑱炭火串焼物語 SAKE ⑲ティエンティエンバインミー ⑳ファミリーコーヒー ㉑品珍酒家 ㉒アジアの台所 MakanMakan ㉓北京飯店 ㉔Buen Gusto ㉕ラニー ㉖サガルマタ ㉗フォンホン ㉘ベトナムレストラン KIM HUE ㉙韓国本場自家製キムチ&海苔巻き専門店キムキム</p> <p>【結 果】申し込み 97 名（市内 60 名、市外 37 名）</p> <p>【成 果 等】昨年よりも対象店舗や応募枠を拡大して実施したところ、多くの申し込みがあ</p>	

2021 年度事業報告

	り、たくさんの方々に市内協力指定店を応援していただく機会をつくることができた。
イ-3	大和市民まつり等への出展
事業概要	【報告】新型コロナウイルスの感染状況を考慮し、開催中止となった。
ウ 市民が主体の国際化推進活動を支援する事業	
目的	市民が主体の国際化推進活動を支援することで、だれもが継続して国際化推進活動に携わることができるよう地域の環境を整える。
ウ-1	市民主体の国際化推進活動への後援
事業概要	<p>【目的・方法】非営利目的で行われる、市民が主体の国際化推進活動に対して、後援名義を付与するほか、活動に関する相談に応じ助言を行う。</p> <p>■後援名義付与</p> <ul style="list-style-type: none"> ●「第 14 回やまと国際アートフェスタ」 2021 年 9 月 24 日（金）～ 9 月 26 日（日） やまと国際フレンドクラブ ●「第 13 回やまと子ども絵画大賞」 作品展示 2021 年 11 月 3 日（水・祝）～ 11 月 14 日（日） 表彰式 2021 年 11 月 7 日（日） 笹倉鉄平版画ミュージアム ●多文化共生セミナー（入門編および実践編） 入門編：2021 年 9 月 25 日（土） 実践編：2021 年 10 月 31 日（日） （公財）かながわ国際交流財団 ●大和地区日本中国友好協会「設立 30 周年記念式典」 2021 年 11 月 23 日（火） 大和地区日中友好協会 ●「ドン・カルロ」 2022 年 3 月 12 日（土）、3 月 13 日（日） やまと国際オペラ協会 <p>■その他</p> <ul style="list-style-type: none"> ●神奈川学園中学校 3 年生いちょう団地フィールドワークコーディネート 2021 年 11 月 12 日（金） いちょう下和田連合自治会 遠藤武男自治会長、いちょう団地居住者・当協会ボランティア 池原明子氏、いちょう団地居住者 照屋カテュースカ氏の紹介と講義内容企画協力

2021 年度事業報告

ウ-2	国際化推進事業に対する助成金等の交付																									
事業概要	<p>【目的・方法】市民が主体の国際化推進活動に対し、助成金を交付して活動を支援する。</p> <p>【交付時期】2021年7月</p> <p>【助成額】60,000円 全1件(申請1件)</p> <p>【交付団体】</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>団体名</th> <th>事業名</th> <th>助成額(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>NPO 法人かながわ難民定住 援助協会</td> <td>対話型 日本語教室 ～日本語をつかおう II ～</td> <td>60,000</td> </tr> </tbody> </table> <p>■その他の支援 下記の日本語教室に対し支援品等の支給を行った。</p> <p>【総支給額】54,020円</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>団体名</th> <th>内容</th> <th>支給額(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>大和日本語教室</td> <td>日本語テキスト 会場費</td> <td>29,920 14,100</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>日本語教室 かけはし</td> <td>日本語テキスト</td> <td>4,000</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>やまびこ</td> <td>日本語テキスト</td> <td>6,000</td> </tr> </tbody> </table>			団体名	事業名	助成額(円)	1	NPO 法人かながわ難民定住 援助協会	対話型 日本語教室 ～日本語をつかおう II ～	60,000		団体名	内容	支給額(円)	1	大和日本語教室	日本語テキスト 会場費	29,920 14,100	2	日本語教室 かけはし	日本語テキスト	4,000	3	やまびこ	日本語テキスト	6,000
		団体名	事業名	助成額(円)																						
	1	NPO 法人かながわ難民定住 援助協会	対話型 日本語教室 ～日本語をつかおう II ～	60,000																						
		団体名	内容	支給額(円)																						
	1	大和日本語教室	日本語テキスト 会場費	29,920 14,100																						
2	日本語教室 かけはし	日本語テキスト	4,000																							
3	やまびこ	日本語テキスト	6,000																							
ウ-3	大和市友好都市交流事業に対する助成金の交付																									
事業概要	<p>【目的・方法】市民が主体となって、大和市の友好都市である大韓民国光明市との交流を行う団体に対し助成金を交付することで友好都市の活性化を進める。</p> <p>【交付時期】(申請なし)</p>																									
ウ-4	ボランティア交流会の開催																									
事業概要	<p>公益目的事業1 イー6「日本語ボランティアの紹介」において、ボランティア間で交流が図れる研修会を予定したため、当該年度は実施せず。</p>																									
ウ-5	ホームステイ・ホームビジットバンクの活用	大和市国際化推進業務受託事業																								
事業概要	<p>【目的・内容】大和市の友好都市である韓国光明市をはじめとする、海外に暮らす外国人のホームステイ受け入れを希望する家庭の登録を受け付け、ホームステイやホームビジットのコーディネートを行うことで、相互理解を促進する。</p> <p>【登録数】37世帯</p> <p>【成果等】当該年度は大和市海外友好都市交流事業の実施がなく、その他団体からのホームステイ受け入れの依頼はなかった。</p>																									
エ	地域の国際化に関する情報提供事業																									
目的	<p>広く地域の国際化に関する情報を発信することで、意識の普及・啓発を進める。</p>																									
エ-1	機関誌「P a I」の発行																									
事業	<p>【目的・方法】協会の事業案内や、事業報告、国際化に関する情報を発信する機関誌を発行し、</p>																									

2021 年度事業報告

<p>概要</p>	<p>広く市民に配布することで、意識の普及啓発を図る。</p> <p>【発行月】2021年6月、9月、12月、2022年3月</p> <p>【発行部数】3,000部×4回（6月、9月、12月、3月）</p> <p>【配布先】賛助会員、市役所、市立図書館、市内学習センター、コミュニティーセンター、イベント観光協会、市内小中高校、市内大手スーパー、協力指定店、近隣各市町村国際担当課、各市国際交流協会ほか</p> <p>【内容】●110号（6月）行ってみたいな あの店この店「ベトナムカフェ&ショップ aLo aLo」／外国人市民インタビュー、新着図書の案内／大和市の日本語教室・地域の国際化を進める NPO 法人／協会からのお知らせ</p> <p>●111号（9月）外国人市民インタビュー／2020年度表彰者をご紹介します／「やまと世界の料理めぐり」スタンプラリーにご参加ください！＜参加店舗のご案内＞／協会からのお知らせ</p> <p>●112号（12月）第16回にほんごで話そう！日本語スピーチ大会／日本語教室の開催状況／地域のイベント案内／協会からのお知らせ</p> <p>●113号（3月）地域の担い手を増やす取り組み／世界とつながろう／2022年度賛助会員を募集します／新着図書の案内／2022年度年間カレンダー／協会からのお知らせ</p> <p>【成果等】地域の国際化について多くの市民の方に知っていただくため、様々な切り口から情報提供することができた。ただ、新型コロナウイルス感染症拡大の影響によるイベントの中止や取材への制限なども重なり内容的にマンネリ化していることが反省としてあげられる。これからも親しみやすい紙面づくりに努めたい。</p>
<p>エ-2</p>	<p>ホームページの管理運営</p>
<p>事業概要</p>	<p>【目的・方法】電子媒体を活用し、法人概要、事業案内や事業報告、電子公告を行うことで、広く市民に情報を提供する。</p> <p>【内容】ホームページで多言語による情報提供のほか、協会イベント情報やボランティアの登録について広報を行った。</p> <p>【言語】日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、タガログ語</p> <p>【成果等】ホームページを通して、事業の案内、報告など多くの情報提供を行い、広く情報を発信することができた。</p>

(3)事業報告書の附属明細書

2021年度 多言語による通訳窓口の設置

表1 内容別件数

内容	言語・ 配置日	スペイン語			英語	ベトナム語	タガログ語	中国語	合計
		火曜	金曜	小計	火～金曜	火曜	水曜	木曜	
1 出入国		16	15	31	1	16	1	-	49
2 税金		139	42	181	6	5	-	-	192
3 保険・年金		110	78	188	4	21	5	-	218
4 婚姻・離婚		40	3	43	5	13	-	-	61
5 届出手続き		33	18	51	11	12	2	-	76
6 労働・仕事		21	43	64	35	6	-	-	105
7 子ども(未就学児)		42	22	64	47	25	1	1	138
8 子ども教育		50	52	102	31	31	-	-	164
9 医療(市立病院含む)		51	15	66	31	18	45	12	172
10 福祉・介護		170	146	316	50	47	10	-	423
11 住居・不動産		18	62	80	10	26	1	-	117
12 生活		86	108	194	12	24	1	-	231
13 健康		91	85	176	29	33	-	7	245
14 翻訳依頼		8	13	21	13	20	1	-	55
15 日本語学習		-	4	4	8	12	-	-	24
16 その他		61	30	91	9	18	4	2	124
合計		936	736	1,672	302	327	71	22	2,394

表2 場所・方法別件数

場所・方法	言語・ 配置日	スペイン語			英語	ベトナム語	タガログ語	中国語	合計
		火曜	金曜	小計	火～金曜	火曜	水曜	木曜	
1 協会		-	603	603	163	149	16	-	931
2 市役所		800	-	800	1	-	4	-	805
3 市立病院		10	-	10	1	-	30	11	52
4 保健福祉センター		-	-	-	-	-	-	-	-
5 電話		126	133	259	75	173	21	11	539
6 Email		-	-	-	62	5	-	-	67
7 その他		-	-	-	-	-	-	-	-
合計		936	736	1,672	302	327	71	22	2,394

2021年度ボランティア登録者数内訳

(2022年3月31日現在)

登録ボランティア

(内訳)

通訳・翻訳ボランティア	181	名(表1参照)※1
日本語ボランティア	107	名
日本語・学習支援ボランティア	66	名
クロスカルチャーセミナーボランティア	6	名
事業ボランティア	8	名
合 計	368	名(のべ人数)※2

※1)通訳・翻訳ボランティア登録者の実数: 148 名

※2)登録ボランティアの実数: 286 名

(表1)

登録言語		登録言語数
1	英語	79
2	スペイン語	25
3	ベトナム語	14
4	中国語	13
5	インドネシア語	8
6	ポルトガル語	7
7	ハンガル	6
8	カンボジア語	5
9	タイ語	5
10	タガログ語	5
11	フランス語	4
12	ネパール語	2
13	ロシア語	2
14	ラオス語	2
15	ドイツ語	1
16	ヒンディー語	1
17	モンゴル語	1
18	シンハラ語	1
合 計		181

2021年度 通訳ボランティア活動実績表

(2021.4.1 ~ 2022.3.31)

表1 依頼者別件数

依頼者	個人	国際化協会	大和南高校	さくらの森保育園	大和市役所										月別件数
					教育委員会指導室	市立病院地域連携科	生活支援課	新型コロナワクチン担当	ほいく課	すくすく子育て課	青少年相談室	医療健診課	人生100年推進課	国際・男女共同参画課	
内容	他市病院診察療育相談調停確定申告市役所窓口手続きなど	プレスクールプレスクール保護者説明会	入学者説明会指定校推薦説明会	保護者面談クラス懇談会入園説明会	入学式・説明会保護者面談三者面談学級懇談会学校案内テスト支援など	産婦人科内科小児科泌尿器科皮膚科眼科病棟など	生活保護申請生活保護説明面談家庭訪問住居確保給付金など	ワクチン接種	保護者面談	赤ちゃん訪問4か月検診3.6ヶ月検診家庭訪問発達相談育児相談など	保護者面談青少年相談	家庭訪問	家庭訪問	オランダ大使表敬訪問	
4月	1			1	24	45				7				1	79
5月	6				21	37	1			3					68
6月	1				9	21				4					35
7月	2		1	1	11	8			2	4					29
8月	1				1	11	2			3					18
9月	1				2	20	2	11		2	2				40
10月	4			1	7	24		12		1	2	1			52
11月	3				12	26	2	2		6	1				52
12月					17	26	1			6	1				51
1月	1	13			2	25	2			4					47
2月	1	8			6	11			1	5	2				34
3月	7	5	3	2	2	20	2			2	2		1		46
合計	28	26		5	114	274	12	25	3	47	10	1	1	1	551

表2 言語別件数

言語	英語	スペイン語	中国語	タガログ語	ベトナム語	カンボジア語	ポルトガル語	ハングル	ネパール語	ラオス語	シンハラ語	インドネシア語	合計
4月	53	12	2	5	5	1		1					79
5月	43	13	2	4	4			2					68
6月	26	2	2	3	1			1					35
7月	10	3	4	3	7	1		1					29
8月	6	1		3	1	4		1		2			18
9月	14	3	5	7	5	2	1		1		2		40
10月	22	5	7	6	3	3	2		3		1		52
11月	27	4	3	6	5	3	2	1		1			52
12月	24	4	5	4	5	5	2		1			1	51
1月	19	6	13	4		4				1			47
2月	14	7	6	1	4				2				34
3月	29	8	3	1	2		3						46
合計	287	68	52	47	42	23	10	7	7	4	3	1	551

公益財団法人大和市国際化協会
2021年度日本語・学習支援活動実績表

(2022年3月31日作成)

依頼者	活動回数	活動時間	支援者数 (実数)	対象生徒数 (実数)
草柳小学校	28	46	3	2
深見小学校	77	77	4	5
西鶴間小学校	21	21	1	1
緑野小学校	30	58	1	1
引地台小学校	49	49	2	1
大和中学校	3	4	1	1
つきみ野中学校	7	14	1	1
小計	215	269	13	12

生徒保護者	589	460	17	15
国際化協会(夏休み教室)	49	98	23	16
小計	638	558	40	31

合 計	853	827	53	43
------------	------------	------------	-----------	-----------

2 処 務

(1) 役員に関する事項

2022年3月31日現在

職名		氏名	就任年月日	備考
役員	代表理事	杉間 泰則	2020年5月30日	再任
	常務理事	小山 弘	2020年5月30日	新任
	理事	伊知地 るみ	2020年5月30日	新任
		長谷川 房代	2020年5月30日	再任
		保田 完次	2020年5月30日	再任
	監事	北林 郁子	2020年5月30日	再任
		高橋 秀典	2020年5月30日	新任

(2) 評議員に関する事項

2022年3月31日現在

職名	氏名	就任年月日	備考
評議員	武内 敏子	2020年5月30日	新任
	江畑 洋子	2020年5月30日	再任
	遠藤 武男	2020年5月30日	再任
	曹 敏	2020年5月30日	再任
	千葉 知義	2020年5月30日	再任
	山田 郁哉	2020年5月30日	再任
	橋本 日吉	2022年3月23日	新任

(3) 職員に関する事項

2022年3月31日現在

職名	氏名	担当事務	就職年月日	備考
事務局長	小山 弘	総括	2020年4月1日	再雇用職員
次長	小林 心	総務・事業担当	2021年4月1日	〃
職員	小西 永里子	総務・事業担当	2002年4月1日	固有職員
〃	石川 和友	事業担当	2010年9月1日	〃
〃	田中 弘子	事業担当	1994年7月1日	再任用職員
〃	一ノ木 智恵	事業担当	2021年10月1日	臨時職員
非常勤職員	高木 聡子	一般事務	2021年4月1日	非常勤職員
〃	楠 瑠美子	多文化コンシェルジュ (スペイン語－火曜日)	1995年8月4日	〃
〃	ダオ ティ ハイ	多文化コンシェルジュ (ベトナム語－火曜日)	2020年3月1日	〃
〃	岩崎 マリルー	多文化コンシェルジュ (タガログ語－水曜日午前)	2009年4月1日	〃
〃	田野井 咲奈	多文化コンシェルジュ (中国語－木曜日午前)	2002年7月11日	〃
〃	デルガード 泉	多文化コンシェルジュ (スペイン語－金曜日)	2013年6月1日	〃
〃	磯井 進	日本語支援員 (月・火・水・金)	2019年4月1日	〃

(4) 役員会・評議員会に関する事項

ア 理事会

開催年月日	議決事項	開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果
第1回定時理事会 2021年5月13日	議案第1号 2020年度公益財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第2号 2020年度公益財団法人大和市国際化協会収支決算について 議案第3号 2021年度公益財団法人大和市国際化協会定時評議員会の開催について	議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。 議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。 議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。
第1回臨時理事会 2021年9月15日	報告第1号 理事長及び常務理事の職務執行状況について	
第2回定時理事会 2022年3月16日	報告第2号 理事長及び常務理事の職務執行の状況について 報告第3号 専決処分の承認について（公益財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程及び再雇用職員給与規程の一部を改正する規程） 議案第4号 公益財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程について 議案第5号 公益財団法人大和市国際化協会再雇用職員給与規程の一部を改正する規程について 議案第6号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について 議案第7号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について 議案第8号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会特定寄附金募金目論見について	議長を除く4名の出席者の賛成全員により承認。 議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。 議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。 議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。 議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。

開催年月日	議決事項	開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果
	<p>議案第 9 号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会資金調達及び設備投資の見込みについて</p> <p>議案第 10 号 2021年度第 1 回公益財団法人大和市国際化協会臨時評議員会の開催について</p>	<p>議長を除く 4 名の出席者の賛成全員により原案承認。</p> <p>議長を除く 4 名の出席者の賛成全員により原案承認。</p>

イ 評議員会

開催年月日	議決事項	開催当日における評議員の現在数及び議決権を行使した評議員の数並びに議事の結果
定時評議員会 2021年5月28日	報告第1号 2020年度公益財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第1号 2020年度公益財団法人大和市国際化協会収支決算について	議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。
第1回臨時評議員会 2022年3月23日	報告第2号 規程の改正について（公益財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程及び再雇用職員給与規程の一部を改正する規程） 議案第2号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について 議案第3号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について 議案第4号 2022年度公益財団法人大和市国際化協会資金調達及び設備投資の見込みについて 議案第5号 公益財団法人大和市国際化協会評議員の選任について	議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。 議長を除く4名の出席者全員賛成により原案承認。 議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。 議長を除く4名の出席者の賛成全員により原案承認。

(5) 契約に関する事項

契約締結及び 施行年月日	契約先		契約内容
2021年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和3年度大和市国際化推進業務委託
2021年4月1日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和3年度外国人市民支援事業委託
2021年4月1日	埼玉県朝霞市東弁財1-3-17 サクセスビル5F	株式会社サクセス	ソフトウェアサポート年間保守契約
2021年4月1日	大和市大和南1-8-1 Yamato 文化森203	大和ラジオ放送株式会社	番組制作委託契約
2021年4月1日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	役員賠償責任保険
2021年4月1日	東京都中央区日本橋堀留町 1-9-11	マイクロシステム株式会社	業務用端末賃貸借契約
2021年4月15日	東京都世田谷区北沢2-10- 15-513	にほんごの会企業組合	2021年度第Ⅰ期日本語ボランティア教師養成講座開催事業業務委託
2021年4月15日	-	坂内泰子	2021年度第Ⅰ期日本語ボランティア教師養成講座開催事業業務委託
2021年4月30日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	行事賠償責任保険
2021年5月11日	大和市中心3-5-9 東横ビル	大和外語学院	2021年度日本語教室開催事業業務委託
2021年6月15日	東京都港区南青山五丁目4 番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	2021年度自動車保険
2021年7月1日	東京都渋谷区恵比寿1-24-4	一般財団法人日本健康増進財団	一般健康診断委託
2021年9月1日	横浜市中区不老町1-1-5	株式会社アトラックNEO	業務用端末及び周辺機器賃貸借契約
2021年9月15日	東京都世田谷区北沢2-10- 15-513	にほんごの会企業組合	2021年度第Ⅱ期日本語ボランティア教師養成講座開催事業業務委託
2021年9月17日	-	坂内泰子	2021年度第Ⅱ期日本語ボランティア教師養成講座開催事業業務委託
2021年10月11日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和3年度大和市プレスクール開催事業業務委託

契約締結及び 施行年月日	契約先		契約内容
2021年12月1日	東京都世田谷区北沢2-10-15-513	にほんごの会企業組合	2021年度大和市プレスクール
2021年12月17日	東京都港区南青山五丁目4番35号 たつむら青山ビル	株式会社コンパス保険	NPO傷害保険
2021年12月22日	横浜市神奈川区鶴屋町2-24-2	特定非営利活動法人多言語社会リソースかながわ	2021年度通訳翻訳ボランティア研修会 開催事業業務委託
2021年12月27日	東京都渋谷区千駄ヶ谷4-14-4 SKビル千駄ヶ谷4階	株式会社メディア総合研究所MRI語学教育センター	2021年度通訳翻訳ボランティア研修会 開催事業業務委託
2022年3月31日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和3年度大和市国際化推進業務委託変更
2022年3月31日	大和市下鶴間一丁目1番1号	大和市	令和3年度外国人市民支援事業委託 変更

2021（令和3）年度

収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

貸 借 対 照 表

2022年3月31日現在

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
I 資産の部			
1. 流動資産			
(1) 現金預金			
現金	25,150	9,190	15,960
普通預金	4,321,426	5,548,143	△1,226,717
郵便口座賛助会員口	5,210,213	4,894,555	315,658
郵便口座イベント負担金口	415,186	367,586	47,600
基本財産口	0	0	0
現金預金合計	9,971,975	10,819,474	△847,499
(2) その他流動資産			
未収入金	40,000	40,000	0
前払金	15,708	15,708	0
その他流動資産合計	55,708	55,708	0
流動資産合計	10,027,683	10,875,182	△847,499
2. 固定資産			
(1) 基本財産			
基本財産有価証券	200,000,000	200,000,000	0
基本財産合計	200,000,000	200,000,000	0
(2) 特定資産			
退職給与引当預金	5,577,202	19,640,517	△14,063,315
事業安定積立預金	6,402,006	6,402,006	0
外国人支援預金	1,015,315	1,015,305	10
特定資産合計	12,994,523	27,057,828	△14,063,305
固定資産合計	212,994,523	227,057,828	△14,063,305
資産合計	223,022,206	237,933,010	△14,910,804
II 負債の部			
1. 流動負債			
未払金	4,692,789	5,150,798	△458,009
預り金	423,730	476,108	△52,378
未払消費税	268,400	298,100	△29,700
前受金	0	0	0
流動負債合計	5,384,919	5,925,006	△540,087
2. 固定負債			
退職給付引当金	5,577,202	19,640,517	△14,063,315
固定負債合計	5,577,202	19,640,517	△14,063,315
負債合計	10,962,121	25,565,523	△14,603,402
III 正味財産の部			
1. 指定正味財産			
寄附金	200,000,000	200,000,000	0
指定正味財産合計	200,000,000	200,000,000	0
(うち基本財産への充当額)	(200,000,000)	(200,000,000)	(0)
2. 一般正味財産			
(うち特定資産への充当額)	12,060,085	12,367,487	△307,402
(うち特定資産への充当額)	(7,417,321)	(7,417,311)	(10)
正味財産合計	212,060,085	212,367,487	△307,402
負債及び正味財産合計	223,022,206	237,933,010	△14,910,804

正味財産増減計算書

2021年4月1日から 2022年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
I 一般正味財産増減の部			
1. 経常増減の部			
(1) 経常収益			
基本財産運用益			
基本財産受取利息	1,625,000	1,625,000	0
基本財産運用益計	1,625,000	1,625,000	0
特定資産運用益			
特定資産受取利息	90	1,122	△1,032
特定資産運用益計	90	1,122	△1,032
受取会費			
賛助会員受取会費	1,404,000	1,401,000	3,000
受取会費計	1,404,000	1,401,000	3,000
事業収益			
外国人市民の自立と社会参加を促進する事業収益	0	0	0
市民の相互理解と市民主体の国際化推進活動を支援する事業収益	0	0	0
事業収益計	0	0	0
受取補助金等			
大和市運営費補助金	31,503,778	32,009,926	△506,148
大和市国際化推進事業受託収益	12,153,412	13,536,854	△1,383,442
受取補助金等計	43,657,190	45,546,780	△1,889,590
受取負担金			
受取負担金	913,300	791,400	121,900
受取負担金計	913,300	791,400	121,900
受取寄付金			
受取寄付金	130,000	1,040,000	△910,000
受取寄付金計	130,000	1,040,000	△910,000
雑収益			
雑収益	2,440	2,262	178
雑収益計	2,440	2,262	178
経常収益計	47,732,020	50,407,564	△2,675,544
(2) 経常費用			
事業費			
給与手当	16,602,901	17,933,892	△1,330,991
臨時雇賃金	5,068,237	4,777,100	291,137
退職給付金	1,791,793	930,000	861,793
福利厚生費	2,418,465	2,954,983	△536,518
会議費	0	0	0
旅費交通費	491,834	301,846	189,988
通信運搬費	475,675	471,284	4,391
消耗品費	750,473	652,319	98,154
印刷製本費	1,113,055	1,095,089	17,966
水道光熱費	0	0	0
賃借料	32,550	43,200	△10,650

正味財産増減計算書

2021年4月1日から 2022年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増減
諸謝金	3,437,921	2,226,517	1,211,404
租税公課	593,900	651,300	△57,400
支払負担金	0	0	0
支払助成金	43,000	80,000	△37,000
委託費	1,335,400	1,572,450	△237,050
雑費	0	1,400	△1,400
事業費計	34,155,204	33,691,380	463,824
管理費			
役員報酬	542,900	400,500	142,400
給与手当	7,598,198	8,602,135	△1,003,937
臨時雇賃金	1,242,096	1,021,833	220,263
退職給付金	289,578	186,000	103,578
福利厚生費	467,478	672,080	△204,602
旅費交通費	10,290	15,700	△5,410
通信運搬費	602,808	573,291	29,517
消耗品費	547,442	544,880	2,562
修繕費	117,310	79,200	38,110
印刷製本費	253,160	342,100	△88,940
燃料費	18,894	29,990	△11,096
賃借料	1,265,708	1,243,273	22,435
保険料	319,934	304,666	15,268
租税公課	50,000	4,600	45,400
支払負担金	45,100	35,100	10,000
委託費	55,000	55,000	0
雑費	458,322	429,224	29,098
大和市戻入金	0	0	0
管理費計	13,884,218	14,539,572	△655,354
経常費用計	48,039,422	48,230,952	△191,530
当期経常増減額	△307,402	2,176,612	△2,484,014
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2) 経常外費用			
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
税引前当期一般正味財産増減額	△307,402	2,176,612	△2,484,014
当期一般正味財産増減額	△307,402	2,176,612	△2,484,014
一般正味財産期首残高	12,367,487	10,190,875	2,176,612
一般正味財産期末残高	12,060,085	12,367,487	△307,402
II 指定正味財産増減の部			
当期指定正味財産増減額	0	0	0
指定正味財産期首残高	200,000,000	200,000,000	0
指定正味財産期末残高	200,000,000	200,000,000	0
III 正味財産期末残高	212,060,085	212,367,487	△307,402

正味財産増減計算書内訳表

2021年4月1日から2022年3月31日まで

(単位：円)

科 目	公益目的事業会計		小計	法人会計	合計
	公1	公2			
I 一般正味財産増減の部					
1. 経常増減の部					
(1) 経常収益					
基本財産運用益	0	0	1,625,000		1,625,000
基本財産受取利息	0	0	1,625,000	0	1,625,000
特定資産運用益	0	0	90	0	90
特定資産受取利息	0	0	90	0	90
特定資産運用益計	0	0	90	0	90
受取会費	0	0	1,404,000	0	1,404,000
賛助会員受取会費	0	0	1,404,000	0	1,404,000
受取会費計	0	0	1,404,000	0	1,404,000
受取補助金等	10,258,000	7,364,000	0	13,881,778	31,503,778
大和市運営費補助金	12,144,972	8,440	0	0	12,153,412
大和市国際化推進事業受託収益	22,402,972	7,372,440	0	13,881,778	43,657,190
受取補助金等計	892,800	20,500	0	0	913,300
受取負担金	892,800	20,500	0	0	913,300
受取負担金計	90,000	0	40,000	0	130,000
受取寄付金	90,000	0	40,000	0	130,000
受取寄付金計	0	0	0	2,440	2,440
雑収益	0	0	0	2,440	2,440
雑収益計	23,385,772	7,392,940	3,069,090	13,884,218	47,732,020
経常収益計			33,847,802		
(2) 経常費用					
事業費					
給与手当	10,711,549	5,891,352	0	0	16,602,901
臨時雇賃金	5,068,237	0	0	0	5,068,237
退職給付金	1,156,318	635,475	0	0	1,791,793
福利厚生費	1,581,292	837,173	0	0	2,418,465
旅費交通費	489,034	2,800	0	0	491,834
通信運搬費	192,375	283,300	0	0	475,675
消耗品費	439,391	311,082	0	0	750,473
印刷製本費	575,178	537,877	0	0	1,113,055
賃借料	18,450	14,100	0	0	32,550
諸謝金	3,411,921	26,000	0	0	3,437,921
租税公課	593,500	400	0	0	593,900

正味財産増減計算書内訳表

2021年4月1日から2022年3月31日まで

(単位：円)

科	目	公益目的事業会計			小計	法人会計	合計
		公1	公2	共通			
支払助成金		0	43,000	0	43,000	0	43,000
委託費		1,313,400	22,000	0	1,335,400	0	1,335,400
事業費計		25,550,645	8,604,559	0	34,155,204	0	34,155,204
管理費		0	0	0	0	542,900	542,900
役員報酬		0	0	0	0	7,598,198	7,598,198
給与手当		0	0	0	0	1,242,096	1,242,096
臨時雇賃金		0	0	0	0	289,578	289,578
退職給付金		0	0	0	0	467,478	467,478
福利厚生費		0	0	0	0	10,290	10,290
旅費交通費		0	0	0	0	602,808	602,808
通信運搬費		0	0	0	0	547,442	547,442
消耗品費		0	0	0	0	117,310	117,310
修繕費		0	0	0	0	253,160	253,160
印刷製本費		0	0	0	0	18,894	18,894
燃料費		0	0	0	0	1,265,708	1,265,708
賃借料		0	0	0	0	319,934	319,934
保険料		0	0	0	0	50,000	50,000
租税公課		0	0	0	0	45,100	45,100
支払負担金		0	0	0	0	55,000	55,000
委託費		0	0	0	0	458,322	458,322
雑費		0	0	0	0	13,884,218	13,884,218
管理費計		25,550,645	8,604,559	0	34,155,204	13,884,218	48,039,422
経常費用計		△2,164,873	△1,211,619	3,069,090	△307,402	0	△307,402
当期経常増減額							
2. 経常外増減の部							
(1) 経常外収益		0	0	0	0	0	0
経常外収益計		0	0	0	0	0	0
(2) 経常外費用		0	0	0	0	0	0
経常外費用計		0	0	0	0	0	0
当期経常外増減額		△2,164,873	△1,211,619	3,069,090	△307,402	0	△307,402
税引前当期一般正味財産増減額		△2,164,873	△1,211,619	3,069,090	△307,402	0	△307,402
当期一般正味財産増減額		△12,889,244	△13,376,488	28,518,432	2,252,700	10,114,787	12,367,487
一般正味財産期首残高		△15,054,117	△14,588,107	31,587,522	1,945,298	10,114,787	12,060,085
一般正味財産期末残高							
II 指定正味財産増減の部		0	0	0	0	0	0
当期指定正味財産増減額		0	0	200,000,000	200,000,000		200,000,000
指定正味財産期首残高		0	0	200,000,000	200,000,000		200,000,000
指定正味財産期末残高		△15,054,117	△14,588,107	231,587,522	201,945,298	10,114,787	212,060,085
III 正味財産期末残高							

財務諸表に対する注記

1. 継続事業の前提に関する注記

継続事業の前提に重要な疑義を抱かせる事象又は状況は存在しない。

2. 重要な会計方針

- (1) 有価証券の評価基準及び評価方法
満期保有目的の債券……取得原価法によっている
- (2) 棚卸評価基準及び評価方法
該当なし
- (3) 固定資産の減価償却の方法
該当なし
- (4) 引当金の計上基準
退職給与引当金
職員の退職給付に備えるため、当事業年度末における退職給付債務に基づき、当事業年度末において発生していると認められる額を計上している。
- (5) キャッシュ・フロー計算書における資金の範囲
会計監査人を設置していないので、キャッシュフロー計算書を作成していない。
- (6) 消費税等の会計処理
消費税等の会計処理は、税込み方式によって行っている。

3. 会計方針の変更

該当なし(最新の公益法人会計基準に準拠している)

4. 基本財産及び特定資産の増減額及びその残高

基本財産及び特定資産の増減額及びその残高は、次のとおりである。 (単位:円)

科目	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高
基本財産				
投資有価証券	200,000,000	0	0	200,000,000
小計	200,000,000	0	0	200,000,000
特定資産				
退職給付引当資産	19,640,517	1,548,000	15,611,315	5,577,202
事業安定積立資産	6,402,006	0	0	6,402,006
外国人支援資産	1,015,305	10	0	1,015,315
小計	27,057,828	1,548,010	15,611,315	12,994,523
合計	227,057,828	1,548,010	15,611,315	212,994,523

5. 基本財産及び特定資産の財源等の内訳

基本財産及び特定資産の財源等の内訳は、次のとおりである。 (単位:円)

科目	当期末残高	(うち指定正味財産からの充当額)	(うち一般正味財産からの充当額)	(うち債務に対応する額)
基本財産				
投資有価証券	200,000,000	(200,000,000)	(0)	0
小計	200,000,000	(200,000,000)	(0)	0
特定資産				
退職給付引当資産	5,577,202	—	—	(5,577,202)
事業安定積立資産	6,402,006	(0)	(6,402,006)	—
外国人支援資産	1,015,315	(0)	(1,015,315)	—
小計	12,994,523	(0)	(7,417,321)	(5,577,202)
合計	212,994,523	(200,000,000)	(7,417,321)	(5,577,202)

6. 担保に供している資産

該当なし

7. 固定資産の取得価格、減価償却累計額及び当期末残高

該当なし

8. 債権の債権金額、貸倒引当金の当期末残高及び当該債権の当期末残高

該当なし

9. 保証債務(債務保証を主たる目的事業としている場合を除く。)等の偶発債務

該当なし

10. 満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益

満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益は次のとおりである。(単位:円)

科目	帳簿価格	時価	評価損益
神奈川県第192回10年公募公債	100,000,000	100,368,000	368,000
第711回10年東京都公債	100,000,000	100,380,000	380,000
合計	200,000,000	200,748,000	748,000

11. 補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高

補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高は次のとおりである。(単位:円)

補助金等の名称	交付者	前期末残高	当期増加額	当期減少額	当期末残高	貸借対照表上の記載区分
寄付金 寄付金	大和市	200,000,000	0	0	200,000,000	指定正味財産
補助金 大和市運営費補助金	大和市	0	31,503,778	31,503,778	0	一般正味財産
合計		200,000,000	31,503,778	31,503,778	200,000,000	

12. 基金及び代替基金の増減額及びその残高

該当なし

13. 指定正味財産から一般正味財産への振替額の内訳

該当なし

14. 関連当事者との取引内容

関連当事者との取引内訳は次のとおりである。(単位:円)

NO	法人等の名称	取引の内容	取引金額
1	大和市	令和3年度大和市国際化推進業務委託	9,518,552
2	大和市	令和3年度外国人市民支援事業委託	2,076,060
3	大和市	令和3年度大和市プレスクール開催事業業務委託	558,800
		合計	12,153,412

15. キャッシュ・フロー計算書の資金の範囲及び重要な非資金取引

該当なし

16. 重要な後発事象

該当なし

17. その他

特になし

附属明細書

1. 基本財産及び特定資産の明細
財務諸表の注記に記載しているため省略。

2. 引当金の明細

(単位:円)

科目	期首残高	当期増加額	当期減少額		期末残高
			目的使用	その他	
退職給付引当金	19,640,517	1,548,000	15,611,315	0	5,577,202

財 産 目 録

2022年3月31日現在

(単位：円)

貸借対照表科目		場所・物量等	使用目的等	金額	
(流動資産)	現金預金	現金	現金手元有高	25,150	
		普通預金	きらぼし銀行大和支店	4,321,426	
		郵便口座 賛助会員口	ゆうちょ銀行	5,210,213	
		郵便口座 イベント負担金口	ゆうちょ銀行	415,186	
		基本財産口	きらぼし銀行大和支店	0	
	その他流動資産	現金預金合計			9,971,975
		未収入金	バリュートラベル	協会機関誌「Pal」広告料他	40,000
		前払金	オリックス株式会社他	会計ソフトリース料他	15,708
		その他流動資産合計			55,708
	流動資産合計				10,027,683
(固定資産)	基本財産	基本財産有価証券	(公益目的保有財産)	200,000,000	
		神奈川県債	神奈川県第192回公募公債	運用益を公益目的事業の財源として使用している	100,000,000
		東京都公債	第711回東京都公債	運用益を公益目的事業の財源として使用している	100,000,000
		基本財産合計			200,000,000
	特定資産	退職給与引当預金	きらぼし銀行大和支店 (退職給与引当預金)	職員に対する退職金の支払いに備えたもの	5,577,202
		事業安定積立預金	きらぼし銀行大和支店 (事業安定積立預金)	事業安定の財源として管理されている預金	6,402,006
		外国人支援預金	きらぼし銀行大和支店 (外国人支援預金)	事業安定の財源として管理されている預金	1,015,315
		特定資産合計			12,994,523
	その他固定資産合計			0	
	固定資産合計				212,994,523
資産合計				223,022,206	
(流動負債)	未払金	非常勤職員、通訳・翻訳ボランティア他	非常勤職員賃金、ボランティア謝礼他未払額	4,692,789	
	預り金	協会職員からの預かり分	源泉所得税、社会保険料等	423,730	
	未払消費税	消費税	消費税	268,400	
	流動負債合計			5,384,919	
(固定負債)	退職給付引当金	職員に対するもの	職員に対する退職金の支払いに備えたもの	5,577,202	
	固定負債合計			5,577,202	
負債合計				10,962,121	
正味財産				212,060,085	

監査報告書

公益財団法人 大和市国際化協会
理事長 杉間 泰則 殿

2022年5月9日

公益財団法人 大和市国際化協会
監事 北林 郁子 (印)
公益財団法人 大和市国際化協会
監事 高橋 秀典 (印)

私たち監事は、2021年4月1日から2022年3月31日までの事業年度の理事の職務の執行について監査を行いました。

その方法及び結果について、次のとおり報告いたします。

1 監査の方法及びその内容

理事の職務の執行については、理事会に出席し、理事及び使用人等から報告を受け、また重要な決裁書類等を閲覧することで、必要と思われる監査手続きを行い、その執行状況の妥当性を検討しました。

さらに、会計帳簿及び重要な関係書類等の閲覧等必要と思われる監査手続きを行い、当該事業年度に係る計算書類（貸借対照表及び正味財産増減計算書）及びその附属明細書並びに財産目録の正確性について検討しました。

2 監査意見

- (1) 事業報告の内容は、法令及び定款に従い、法人の状況を正しく示しているものと認めます。
- (2) 理事の職務の執行に関する不正な行為又は法令若しくは定款に違反する事実は認められません。
- (3) 計算書類及びその附属明細書並びに財産目録は、法人の財産の状況及び正味財産の増減の状況をすべての重要な点において適正に示しているものと認めます。

以 上